

# **Legge federale che promuove la costruzione d'abitazioni e l'accesso alla loro proprietà (LCAP)**

## **Modifica del 20 marzo 2009**

---

*L'Assemblea federale della Confederazione Svizzera,*  
visto il messaggio del Consiglio federale dell'11 febbraio 2009<sup>1</sup>,  
*decreta:*

### **I**

La legge federale del 4 ottobre 1974<sup>2</sup> che promuove la costruzione d'abitazioni e l'accesso alla loro proprietà è modificata come segue:

*Art. 40 cpv. 2<sup>ter</sup>*

<sup>2ter</sup> Un condono prima dei 30 anni è pure possibile in caso di risanamento energetico sostanziale di edifici costruiti oltre 20 anni prima.

### **II**

<sup>1</sup> La presente legge è dichiarata urgente conformemente all'articolo 165 capoverso 1 della Costituzione federale; sottostà al referendum facoltativo ai sensi dell'articolo 141 capoverso 1 lettera b della Costituzione federale.

<sup>2</sup> Entra in vigore il 21 marzo 2009 con effetto sino al 31 dicembre 2012.

Consiglio nazionale, 20 marzo 2009

La presidente: Chiara Simoneschi-Cortesi  
Il segretario: Pierre-Hervé Freléchoz

Consiglio degli Stati, 20 marzo 2009

Il presidente: Alain Berset  
Il segretario: Philippe Schwab

<sup>1</sup> FF 2009 843  
<sup>2</sup> RS 843

